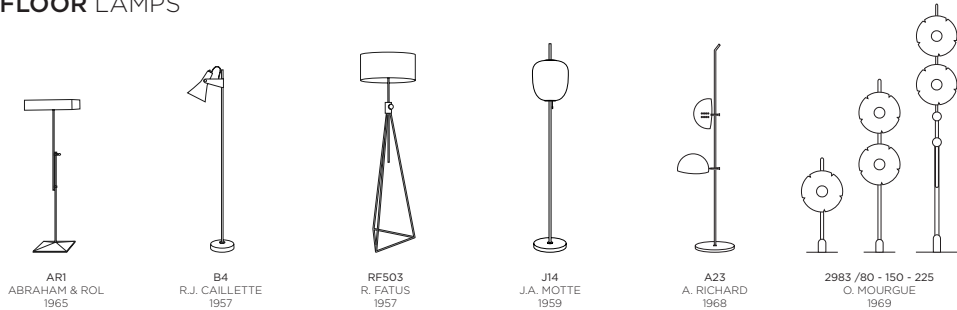
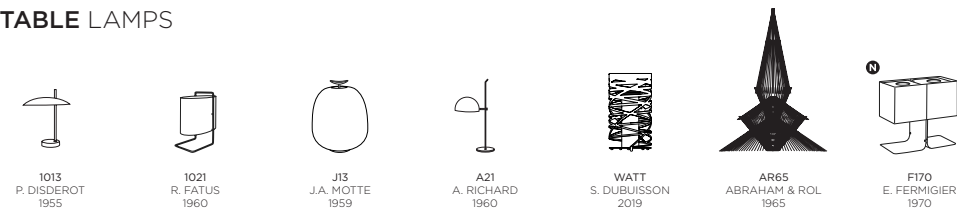


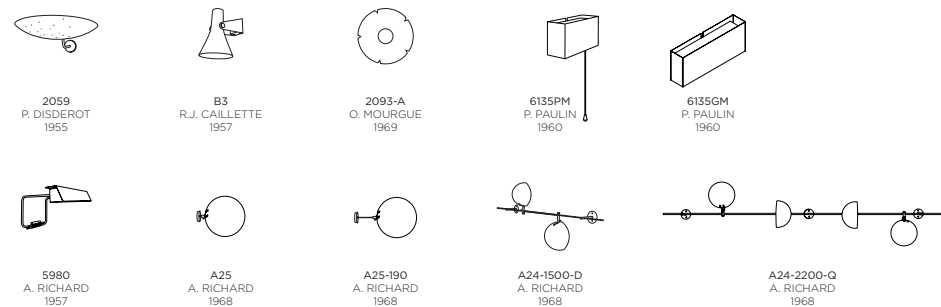
## FLOOR LAMPS



## TABLE LAMPS



## WALL LAMPS



## PENDANT & CEILING LAMPS



**N** Nouveautés, *New editions* Disderot 2020



**DISDEROT**  
Passage Saint-Paul • 75004 Paris  
832 051 346 RCS PARIS  
[www.disderot.com](http://www.disderot.com)

Retrouvez l'ensemble  
des modèles sur  
[www.disderot.com](http://www.disderot.com)



## DISDEROT APPLIQUE A24-1500 ALAIN RICHARD

### INSTRUCTIONS DIRECTIONS FOR USE



## APPLIQUE A24-1500 1968

Alain Richard invente sans doute le premier spot français à la toute fin des années 1950. Il le monte sur des tiges qui déclinent tous les luminaires de la maison ; appliques, plafonniers, lampes, lampadaires etc. Quelques années plus tard, il dessine le réflecteur orientable type semi-sphérique qu'il installe sur le même système. Grâce à cette demi-sphère qui s'oriente dans les trois positions de l'espace, il peut produire une lumière directe, indirecte, réfléchie sur toute la gamme. Une finition de grande qualité, une large gamme colorée et la sobre modernité de ces luminaires en feront un beau succès pour Disderot et Richard.

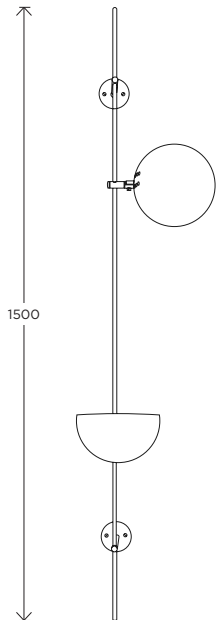
*Alain Richard doubtlessly invented the first French spotlight at the very end of the 1950's. The lamp is amounted on rods for all different kinds of lighting : sconces, ceiling lights, desk lamps, free standing lamps etc. A few years later, he designed a semi spherical adjustable reflector using the same system. The half sphere can be oriented in all directions creating direct or indirect light. The sober modernity of this lamp combined with a high quality finish and wide range of colours made it a great success for Disderot & Richard.*



**ALAIN RICHARD**  
1926-2017

Alain Richard débute sa carrière brillante en sortant major des Arts Déco. Il crée pour Meubles TV, pour Disderot ou pour le Mobilier National. Il est spécialiste de l'aménagement de musées mais aussi de banques, d'ambassades ou du RER. Son style épuré de tout décor superflu engendre des formes simples et proportionnées au service d'une fonctionnalité parfaite. Alain Richard est sans doute le plus élégant des architectes d'intérieur français de sa génération et en obtient toutes les récompenses et les succès.

*Alain Richard began his brilliant career as a major in Arts Déco. He designed for Meubles TV, Disderot and Mobilier National. He specialised in interiors for museums, banks, embassies and the RER train lines. His uncluttered approach, free from superfluous decoration, while maintaining form and function, created a simple and perfectly balanced style. Alain Richard was undoubtedly the most elegant French interior designer of his generation and rightly deserves his many rewards and successes.*



Réflecteurs Ø200

**APPLIQUE A24-1500-D**  
DONNÉES TECHNIQUES, TECHNICAL DATA

**ALAIN RICHARD,**  
1968

Finitions	Références
Chrome	A24-ch-1500
Noir, <i>Black</i>	A24-n -1500
Rouge, <i>Red</i>	A24-r -1500
Orange, <i>Orange</i>	A24-o -1500
Vert, <i>Green</i>	A24-v -1500

Sur mesure nous consulter, *Custom-made contact us*

LED 10W (2x5W) 2x590Lm / 2700K / E27  
Métal laqué, chrome 220-240V  
*Lacquered metal, chrome*

Poids, *Weight*  
2,5 Kg

Édition numérotée, *Umbered Edition,*  
Livrée avec certificat d'authenticité, *Delivered with authentication certificate,*  
Fabriqué en France, *Made in France.*

**INSTRUCTIONS**  
DIRECTIONS FOR USE

**1** Sortir le luminaire de sa boîte en prenant soin de ne pas l'endommager. **2** Couper l'alimentation électrique. Appliquer le gabarit de pose sur le mur à l'emplacement de votre choix. Percer suivant les repères, mettre des chevilles (non fournies avec le luminaire). Retirer les deux vis situées sur les patères de l'applique à l'aide d'un tournevis en prenant soin de ne pas abîmer le chrome. Fixer les socles des patères à l'aide de vis (non fournies) et effectuer le branchement des câbles sur une des patères en utilisant les bornes de raccordement Wago fournies. Placer la partie supérieure des deux patères et replacer les deux vis à l'aide d'un tournevis en prenant soin de ne pas abîmer le chrome. **3** (1) Placer la tige sur la partie basse, puis haute (2) serrer les vis des patères, tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. **4** Remettre le courant en marche.

**2** ON / OFF

**3** ON / OFF

**4** ON / OFF

**ORIENTATION DE L'APPLIQUE**  
WALL LAMP AXIS  
ROTATION

\* Attention de ne pas endommager le chrome.  
*Take care not to damage the chrome.*

N°10

**INSTALLATION 1** Sortir le luminaire de sa boîte en prenant soin de ne pas l'endommager. **2** Couper l'alimentation électrique. Appliquer le gabarit de pose sur le mur à l'emplacement de votre choix. Percer suivant les repères, mettre des chevilles (non fournies avec le luminaire). Retirer les deux vis situées sur les patères de l'applique à l'aide d'un tournevis en prenant soin de ne pas abîmer le chrome. Fixer les socles des patères à l'aide de vis (non fournies) et effectuer le branchement des câbles sur une des patères en utilisant les bornes de raccordement Wago fournies. Placer la partie supérieure des deux patères et replacer les deux vis à l'aide d'un tournevis en prenant soin de ne pas abîmer le chrome. **3** (1) Placer la tige sur la partie basse, puis haute (2) serrer les vis des patères, tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. **4** Remettre le courant en marche.

**INSTALLATION 1** Take the wall lamp out of its box, taking care not to damage it. **2** Turn the power supply off. Apply the installation template on the wall at the desired location. Drill according to the marks, put dowels (not supplied with the wall lamp). Remove the two screws located on the wall hooks using a screwdriver, taking care not to damage the chrome. Fix the base of the hooks using screws (not supplied) and connect the cables to one of the hooks using the Wago connection terminals supplied. Place the upper part of the two hooks and replace the two screws using a screwdriver, taking care not to damage the chrome. **3** (1) Place the rod on the lower part, Place the rod on the lower part, then on the upper part (2) tighten the aim of the hook, turn clockwise. **4** Switch on the power.

**INSTRUCTION POUR LE NETTOYAGE**

Pour le nettoyage de l'appareil utiliser exclusivement un chiffon doux, humecté si nécessaire, avec de l'eau et du savon.

**Attention :** ne pas utiliser d'alcool ou solvants.

**CLEANING INSTRUCTION**

Use only a soft cloth to clean the appliance, dampened with water and soap.

**Warning:** do not use alcohol or other solvents.



Ne jetez pas ce luminaire. Cet appareil contient des composants recyclables. Veuillez consulter les informations de votre commune concernant le ramassage des déchets électriques. Si ce luminaire comprend une ampoule ne la mettez pas non plus à la poubelle, veuillez la retourner à votre point de vente ou un centre de ramassage approprié.

This product contains recyclable components. Please recycle the lamp and bulb responsibly in accordance with your local recycling guidelines or services for electrical products.